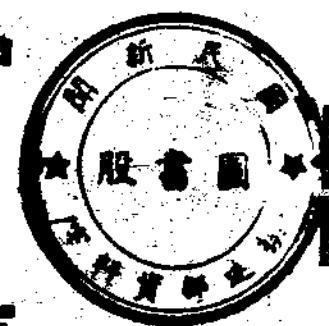


中華民國十三年一月一日出日版



第一卷 第一五期

市整半刊社編印

地址南市大吉一路九號

市聲半月刊 第一卷 第五期 日期次

處置勞資糾紛問題

- |              |      |
|--------------|------|
| 工部局增薪        | 論言小  |
| 德向蘇宣戰        | 論    |
| 商業化學校何以不取締   | 黃浦三  |
| 怎樣來完成偉大的清鄉工作 | 儲道四  |
| 怎樣澈底肅清乞丐     | 赤耳五  |
| 事變後之南市衛生     | 覺癡六  |
| 談談上海的乞丐      | 木主七  |
| 德蘇戰爭論        | 立羣八  |
| 怎樣才算是愛國      | 經民一〇 |
| 川沙素描         | 慶雲一一 |
| 夏天的法國公園      | 松霞一三 |
| 李老太太         | 青鋒一五 |
| 上海媽媽         | 蕪一六  |

## 處置勞資糾問題

上海市因為物價的飛漲，生活指數，也就一天一天的在增高着，因此以薪資來維持生活的朋友，就受了空前的大波動，尤其是勞苦的大眾。所以勞工們要求改善生活的口號，同樣地普遍於全市，罷工怠工的事件，也就不斷的在報上發現，而成為目前上海社會的一件最嚴重的問題。

然而，我們考究勞工們為什麼要改善生活呢？就是受了物價的高漲；而物價為什麼會飛漲呢？就是受了奸商們的囤積居奇。那末，我們要想解決勞工們的生活問題，就非得妥把擾亂社會生活的物價問題，先謀安定不可。所以我們要預防勞資糾紛的再起，首先要求政府當局，以政治力量來壓制國戶，謀平物價，安定社會生活。

再次說到資方。這一次中日不幸，發生了歷史上從未有過的大戰爭，我國所有的脆弱的民族資本，經過了這次的戰事，破壞了十之八九，僅剩下的，也不過是殘缺不全，僅足維持現狀而已。或者有人要說：「目前工廠老闆無不笑逐顏開，荷包裏個個都是麥克麥克。」其實，我們要以經濟正常的眼光來觀察，這是反常的，病態的發展，將來倒閉得無路可走，是隨時隨地有發現的可能。這不是故意擴大其辭，以後事實，定可證明。因為凡是一件事有了疾進，必有勇退，這是物理使然。我國脆弱的民族資本，本身就不健全的組織，若一旦遇了風波，馬上就會破產。所以我們要謀民族資本組織的健全，就得要政府當局採取干涉主義，不時的指示它，監督它。

我們現在再說勞方。中國勞工們底真真剝削者，表面上好像是資方，其實我們考究其眞相，決不是本國的資方，而是洋商。是拿不平等條約來束縛我國民族資本的歐美帝國主義者。所以說，剝削勞工們利益的，是以經濟侵略我們的歐美帝國主義者，不是同受束縛的本國資本家。那末我們把剝削我們利益的人，認識清楚後，就應當把同處一環的本國資本家，以相諒相容的精神，來共謀自身的出路。所以說，中國的勞方和中國的資方，是要以互助共濟為唯一目的，不是以相互鬥爭來奪取利益。

目前物價高漲是事實，勞工們和薪資朋友的生活困難也是事實。在這擺在眼前的事實，雙方應以善意洽商的態度來謀合理的解決，換句話說，就是處置勞資糾紛問題，應相當互間要認清目標，來解除雙方的困難，決不是以鬭爭的方法，爭取一時的利益，來摧殘國家生產事業。所以我們在這極艱難、極困苦的過程中，勞資雙方本利害一致的精神，共同打破這極重的難關。明言之，資方要不時的注意到改善職工們的生活，提高職工們的待遇。勞方要認清目標，本善意洽商的態度，切實避免不和協的舉動，來互相攜手，互相策動，向前邁進，健全民族資本的組織。同時更希望我政府當局，不時派員調查勞資雙方的狀況，採取國家干涉主義，隨時來指示它，改進它。那末勞資糾紛問題，自可消免於萬一了。

論言小

# 工部局增薪

上海物價越乎常軌的飛漲，固然是奸商市儈囤積居奇所造成，然而舊法幣的貶價，也是造成物價飛漲原因之一。但是工部局職員的待遇，與社會上任何階級相較，則超越甚遠；何況因為物價高漲，工部局職員已經有二度的增薪了，且所增之薪津，比較一般社會人士高出數倍。所以說，物價高漲，法幣貶價，在工部局職員方面，並無多大影響，最吃虧的還是一般勞苦的羣衆。

可是事實有出人意料之外者，工部局對於所屬職員又有增薪之舉了。並自五月一日起。而且所增之數為百分之二十，將來俟所謂必要時，得增高待遇至百分之四十。這個消息傳播出來，除了服務

於工部局的職員之外，社會上任何人，都有表示反對的心情。因為在目前現階段中，委實沒有增薪的理由和必要。我們就從事實上說，五月份的生活指數，已是比較安穩狀態，物價上落，也是極微，而工部局這次對於職員增薪，不知有何用心，委實使人百思而不得一解。

本來是，「揚湯止沸」的增薪，這不過是個治標無法中的辦法，「釜底抽薪」的取締國戶，抑平物價，這才是治本的根本辦法；而工部局當局，不此之圖，反而刺激物價，因工部局的加薪而藉口增高，這種乖張措施，與它辦了一件所謂「廉價洋米」的德政，不是背道而馳嗎？我真不識工部局當局執政者，何以竟又昏憤到如此地步？委實令人有不勝遺憾之嘆！

# 德向蘇宣戰

蘇聯在這一次世界大戰中，自一九三九年八月與德簽訂了互不侵犯條約起，至一九四一年六月德、羅馬尼亞、芬蘭共同向蘇宣戰止，在這將近兩年的時期內，因德軍戰勝了英法，自己先後遂瓜分了波蘭，佔據了波羅的海的立陶宛，拉脫維亞，愛沙尼亞三小國，收回了羅馬尼亞的貝薩拉比亞，和布柯維亞，這樣利用了列強互戰，而自己獲得如上的便宜，這可以說，蘇聯是一個天之驕子，而處於獨特的優異地位。可是「好境不長」，德國忽下宣戰書於蘇聯，爭一個勝負，比一個長短的戰事行為，公佈於世，這又確是歐洲大戰中的轉捩點。

德國為什麼要向蘇聯宣戰呢？外表的公佈是蘇方有破壞德方的事實，可是我們考察內在的真因，是德國為了克利特島的一戰，給予它一個最大的教訓：就是席捲了近東，仍然結束不了歐戰；進攻英倫三島，困難重重，即使成功，同樣地依然是找不出結束戰爭的徵兆，所以德國為了維持它長期戰爭，不能不對歐洲產油地的高加索，產糧地的烏克蘭予以長期的佔領。然而蘇聯視高加索與烏克蘭也是它的生命線，自不能輕易放棄，這樣，德蘇戰爭遂即爆發。也就是德蘇戰爭中的真正原因。

蘇聯的本意，原想製造他人的戰爭，以逃避自己的戰爭，來從中取利。而現在戰爭終於弄到自己頭上來了。這還不能說是最事投機取巧的蘇聯，咎由自取嗎？

## 商業化學校何以不取締？

黃浦

記得在十五六年以前吧，我做某中小學的教務主任，那時的市教育局長是左擁右抱的陳德徵。他在學校的登記和立案方面，的確雷厲風行過一次公事公辦，可惜他所派出來到各所學校調查的人，脫不了中國傳統的官僚惡習，還是假公濟私，從中取利，結果弄堂作操場，擱樓作教室的學堂，照樣也批准立案。

現在托庇洋人勢下的學校，每况愈下，更不如前了。不用說別的，「雙包案」鬧了幾次，教職員罷教鬧了幾次，校長教員的桃色糾紛鬧了幾次？這樣的劣跡多端的學校，照樣的校門大開，無錢莫來的照常營業，不知這些月支巨俸，身負巨資的管理教育人員，所管何事？所司何職？看到這樣情形，真令人傷心！

一所設備簡陋的小學堂，學費每期要收五六十元，書籍文具的定價，暫時更動。最荒謬絕倫的是規定學生要繳定額費，建築費，體育費等等額外的非法的費用。戰前，一所夫婦學堂祇有三四十名的學生，自己住一間灶披間，二樓作教室，三樓出租給人家。戰後的情形完全不同，一切改觀了。學生增至三四百名，灶披間改作「幼稚園」，三樓收回，改作教室。這對夫婦的生活也富麗起來了，夫人指揮僕婢丫環了。這些錢那裏來的？哪！每半年，什麼定額費，建築費，體育費要收進多少？這些錢進來了，用在學生的身上有多少？所獲盈利有多少？祇要一算，便可知曉！

在光天化日之下，竟讓這種魑魅魍魎公開活動，祇有洋人毫無管理能力而越俎代謀的所謂租界才能出現！這輩誤人子弟的教育敗類，就利用了特殊環境，特殊勢力來大做其教育投機事業。租界當局的管理學校的洋大人，只知注重衛生之道，每逢到一所學校裏去視察，最留心是廁所是否清潔？樓梯檻杆有無灰塵，此外洋人都不管了。只要校長敷衍遇到，教育對答不錯，洋大人莫不「亞開」而去。最認為遺憾的是我國市府當局，何以對於界內這種商業化的學堂，不勒令停閉，嚴加取締呢？

做效歐美的種種事業中，文化事業辦得最最不興；尤其是學校教育，自始至終沒有辦得成功。不要說什麼大學沒有辦好，連得一所小學校辦得像樣的也似鳳尾麟角般的很不多見。壞在學堂私立多於公立，學店多於學校，教員多於學生，遊玩多於授課。身為一校之長者，衆生之師者，敗類太多，竟有「嘴上仁義道德，心裏男盜女娼」的智識份子，文化先進，竟像商店分設支店一般的東也開一所，西也開一所，開得他自己來不及到校辦事，派一個妻黨妾屬，阿毛阿狗去全權辦理，只要收費後鈔票的數目不錯，其他等到他舞場裏跳得脚酸方才回來以後再說。如此的人物，辦理如此的教育，當然有如此的現象了！

所以，我是把不取締上海的商業化學校為絕大遺憾！

## 怎樣來完成偉大的清鄉工作

儲道

清鄉委員會的成立，我們深信政府當局，是把全民族福利的前途在打算着，我們在和平區域裏的劫後民衆，聽得了這個福音，莫不頌首稱慶。

政府下了這個偉大的決心來從事清鄉工作，它的使命至為重大，任務異常逼切，我們除了應全力擁護政府的主張，一致起來和政府通力合作外，更須要循着一定的方向，踏着一定的步驟，才能獲得迅速有效的特異成績。

自事變以來，凡戰禍所及的地方，都成了人間地獄，沒有一塊安寧的樂土可以找到，遍置着游匪、共黨、流氓、奸宄、惡霸、土豪，形成了搶劫、燒殺、擄取、利誘、荒淫，剝削種種的事實，沒有法律，沒有人情，更沒有道德，誰有勢力，誰就是主宰，把善良的鄉民當做魚肉，試問，我國經濟的資源，是建築在農村上的，在如是動盪不寧的狀態之下，到那一天能使國府的財政充裕，和平的基礎穩定呢？

我們在着手清鄉工作之前，一定要找到造成四鄉紊亂的根源，來針對實際的病態下藥石，筆者以為清鄉工作的完成，一定要分三個步驟來實施。

一、肅清匪共：匪共的蹤跡，不但對於和平運動有極大的阻力，而且能妨礙民衆的生計，使整個社會陷於危境，民族的前途落於暗淡，簡括地說，匪共一天不肅清，和運終於難開拓，關於肅清匪共，有分治標和治本兩方面來進行。

治標的工作，是完全以軍事的力量來肅清匪共的存在，主席早已明晰清鄉工作的繁重，當產生清鄉委員的時候，就加強了軍事機構的陣線，最近據日本華中軍方面發表：「日軍近決與國府協力於揚子江下流一帶，一定地域，實行清鄉工作」，凡這種種，已足

能使神出鬼沒的匪共，陷於絕境了。

治本的工作，是灌輸民衆的政治常識，匪共們所以能隕伏四鄉，是由於一般無知鄉民，缺乏政治的常識，對於國家個人的關係認識太淺，使他們雜居其間，即使被他們強迫而利用了，也不肯檢舉，如果一個個鄉民，都明白了國家個人的關係，自會檢舉匪共們的動靜，不使他們躄伏，不受他們利用，使他們自然淘汰而消失踪跡。

如果我們能集合各方面的力量，來共同討伐，那萬惡的匪共，自不消說，一定能以清除。

二、收拾殘局：清鄉工作的大障礙既剷除，一切預定的政策，才能安然無阻的實施，鄉民逃亡他處謀生的，亟勸復歸，鋤種耕田，以改善農村經濟，嚴厲查緝保甲制，使若輩遊民、散兵、無法隱藏，那人民的生活安定，切實訓練保甲長，俾成為清鄉工作的幹部人員，以充實清鄉機構的陣容，組織自衛團，藉以強化鄉村自衛的力量，把零亂的局勢，漸趨於正常的路徑去。

三、建設農村：社會秩序確立後，可由政治、經濟、交通、文化、教育、各方面，作積極的推進，開發富源，墾植荒土，提倡游資內流，革新縣政與稅收，普施義務教育，籌設土產精製廠，獎勵生產，嚴懲奸兇等，作實際的發動，那物價的抑平，無賴的正歸，供應的過求，運輸的暢通，也就隨之而解除了，人民得以安居，國政就能隆盛。

總之，在實施清鄉工作之前，必須要明瞭鄉村現實的情形，來履行軍民合作的方法，羣策羣力，任勞任怨，這樣，鄉村的匪患，就會消除，人民的生活，就能安定，復興中國的前途，就會光明。

# 怎樣徹底肅清乞丐

赤耳

——這是個嚴重的社會問題——

這號稱東方巴黎的上海，他的四郊自一度經過砲火洗禮後，不旋踵間，和平女神又悄悄的降臨了，四鄉的民衆成羣結隊向這世外樂園——上海——擁來，原因是他們受不了流匪的騷擾，不能安居樂業，以致造成上海空前的人口密度，工商業的畸形發展，但是因為無底的「抗戰」，舊法幣貶值，外匯的緊縮，物價也像夏天早晨到中午的寒暑表只會上升，真的這樣的生括程度，對於富有階級，當然毫無問題，反正他們多了一條發財的捷徑，但是一般貧苦階級，連最低的生活亦不能解決，就是一般日出而作日入而息勞苦竟日的薪水階級，亦被生活的重壓得透不過氣來，於是一般無業者及有業而淪為失業者，在此米珠薪桂的此時此地，難怪他們要無法維持生活了，在求生不得求死更難之下，亦有铤而走險的，作那種種掠奪搶劫的勾當，老弱無力者，幸有那些大慈善家予以收容，每日吃幾碗不見米粒的薄粥，苟延他們的殘生，還有就是本文說的，淪為街頭乞丐，尾隨在行人後面伸手要錢。

上海到底有多少乞丐，沒有人去統計過，但是可用「相當可觀」來統括一句，他們的衣，食，住，用不到再來嗚嘯了，住在上海

的人們總有點印象吧！他們在天堂裏過着地獄的生活，平日既沒有好好的吃着，一旦病了，也不會有人來顧憐他，直至等他一命嗚呼了，才有慈悲的人們，叫同仁輔元堂備口棺材，收殮後搬上普善山莊的汽車，這樣結束了他的生。

各條馬路上到處可見衣衫襤襤的乞丐者徘徊街頭行乞，這雖較行乞的強盜要文雅些，但是近來因為他們討到了幾張分幣，既不可買碗粥飯充飢，又買不到幾塊大餅果腹，於是忍不住飢火的燃燒，不得不訴於強奪的行為，近日來不是常常發生行人被搶食物的事件嗎？唉！我沒有勇氣想下去了，長此以往，豈不是成了個強搶強奪的強盜世界，或有人以為這是神經過敏，但我想將來一定有這樣一天，到了這時候，全區的治安不可設想，補救的方法，只有用肅清乞丐的方法，雖然說肅清，談何容易，進行的步驟，應從兩方面着手，一方面開發乞丐的出路，有一技之長的代他謀工作做，有家鄉而淪落在上海的，則資助以旅費，老弱的則予以收容，幼童則施以教育在另一方面積極退低目下物價漲風，取締囤積居奇的奸商，保障工人職業，這樣乞丐也無從產生了。

# 事變後之南市衛生

覺癡

衛生！人們都知道是很重大的一件事，因為牠和人們的生死，有著極大的關係。

南市自八一二事變時，起了極度的混亂，一切的一切，遭遇着重大的損毀，一般居民，東奔西竄的逃難，在這時候甚麼也談不到，自然的不必去說牠，渝軍西撤後，秩序逐漸安定，流落在難民起內的難民，也漸漸地平靜了驚懼而動盪着的內心，這時候却另外沒了一個絕大的波瀾，那就是整個的南市，垃圾滿地，臭氣薰天，沒有衛生的設施，更沒有方法來做衛生的工作，以致在劫後餘生的一般難民，每日死亡率的增加，實屬驚人的可怕，有一時期，甚至連棺木也找不到，而尤其是遭難的民衆的屍體，隨路都是，在在都足以發生極可怕的疫癥，這真是最危險的期間，其勢將使南市的民衆，統統走到死亡的路上去呢！這時期最需要的是甚麼呢？那不能說自然是「衛生」二字了。

二十七年二月，南市自治委員會成立，首先着重的是出清垃圾，注意衛生工作，組織厭埋隊專責辦理厭埋遺屍，在最短的時期內，用了幾十名清道夫和三十多輛垃圾車，把沿途堆積的垃圾，搬運到距離市區較遠的南黃浦江邊去，同時國際救濟會也組成了清潔隊，警察局的清道夫也出動了，協力進行着衛生工作，才把南市區內的垃圾天地，一掃而光。

同年四月份起，自治委員會又努力着防疫工作。宣傳衛生和普遍注射防疫針，友邦的同仁醫院和救濟會的慈善醫院，也努力勸告

居民注射防疫針。因此把南市一般的居民從死亡的路上救出來。上海市府成立政治漸趨正軌，自海委員會改組清道事宜移交給警察局，繼續地加緊衛生工作。一十九年度國際救濟會解散一部份清潔夫，也就無形地消滅，及至最近時期，南市市況漸呈繁榮，人口也日逐增加，然而對於衛生的方面，因為整個的設施，尚在逐漸建設的時期，加諸百端待理，未免掛一漏萬，致使出清垃圾一端，稍覺鬆弛。而民衆方面也缺乏公衆衛生的常識，以致垃圾亂堆隨地皆是，在金家坊紅莊弄一帶的垃圾，尤其是堆成堆阜一般，甚至路面也給垃圾堆沒了，車子也不能通過，日曬雨淋，臭氣四溢，使人欲嘔，蠅虫滿佈，值此天氣炎熱的時候，時疫的發生，在在均因爲了這種關係，所以應該密切注意，當局也覺察到這一層工作，再不能稍緩的，已經發動逐步出清了。不過筆者的意思，衛生的工作，單單是市衛生局和警察局區公署等的努力，是不能得到良好的結果的，必須要市民每個人都能注意到衛生二字，隨時隨地的注意衛生，垃圾不要亂堆，蚊蟲隨時設法消滅，一切的一切均需用到衛生的常識，一方面遵從衛生當局的指導和勸告，而衛生當局呢，也應該時時監督市民，並且多多灌輸衛生常識給民衆，和增多清道夫出清垃圾，這樣辦法可以使地面上的垃圾，不至堆積起來。而蚊蟲等傳染病菌者大聲疾呼「衛生」「衛生」，而市民仍舊是不知不覺的，隨意不能實現的了。

## 談上海的乞丐

木主

吾嘗聞「上海沒有隔年乞兒」的話，由這句話可知乞丐的命運所遭受的慘酷，據說因為上海冬天氣候嚴寒，衣服無着的乞丐們，凍死的凍死，吞服硫礦刺熱體溫禦寒，及至盛夏暑天那硫礦燥性發作，暴病而卒，其為造成「上海沒有隔年乞兒」，不無相當理由，但，並不是以此認定上海乞丐的生命，絕對不能隔年，不過以其有這種情形，而上海的街頭乞丐尚且如是之多，我們無論步行在街上，或在電車、汽車的停站月台，都可以見得乞丐，求乞的行列，甚而在家裏也常常听得叫化的悲愴哀音，你要慈善事的話，真是有「天下苦人難救盡」之感，不知從何救起。

自因事變的影響，上海人口的激增，造成人力過剩，失業者日見增加，而流為乞丐，農村之破壞，人民貧苦無依，以為到都市可以另闢生路，殊不知在此人浮於事的上海，結果，流離失所，苦無川資返里，此時非為乞丐不足解救一時之飢餓，尤其是老弱孤寡的悽愴之情，誠令人聞之傷心，見之下淚，寄與無限同情，其中亦有例外，如自暴自棄，不務正業之徒，甘願墮落行乞，亦頗不乏人，即所謂濁三者流，盤伏於街頭巷尾，乘機擗奪路人財物，對於治安上實屬大有妨礙，應謀絕其靠乞之路，與其種種惡作劇，使之納

入正軌。

日前法租當局會設立收容所，在強制之下，似有相當效果，但各方面格於形勢之下，加以檢討，殊覺美中不足，但在事過境遷，故態復萌的現在，簡直變本加厲，有眼人均盡歷歷可見，無庸諱言掩飾，至於慈善家捐款舉辦救濟乞丐，而為其他慈善家吞款濫職之事，言之傷心，固不必論，且以執行收容之時，乞丐聞風先逃之事談談，今次法租界乞丐似乎大有絕跡之概，其實暫時匿跡其他地處，若此種辦法，不加改善，則徒勞無功，譬如以前公共租界舉辦收容所，則匿跡於法租界，法租界亦同時舉辦，再則匿跡南市是，所以說，要想肅清乞丐，必定從整個上海着手，用聯合式的辦法舉辦乞丐收容所（救濟院），使幼有所學，長有所用，老有所養，疾有所依，乞丐們均蒙其利，其時也許不願逃匿，自動歸來，以求自新之路，能做到這樣，非有完善的設備，與通盤的籌劃不可，為收容所設立的技術問題，有待於賢明志士多所論列，以充實討論是問題，或加以為「教濟乞丐運動」之主旨。

這並不是個簡易的問題，尚希望上海各當局努力合作澈底來解決這件事，不僅乞丐幸甚，即全市市民也是受惠匪淺呢。

## 德蘇戰爭論

(立羣)

盱衡國際局勢，極靈波譎雲詭之能事。溯自伊拉克及克里特島之戰事先後宣告結束，繼之，敘利亞戰事亦告爆發，不旋踵間，德蘇亦正式宣戰「看最後一張牌」。以致歐局愈趨撲朔迷離。今後德蘇戰爭成爲舉世矚目之中心。夫德在巴爾幹造成絕對勝利後，曾幾何時，在克里特島又獲一震驚全球之戰果，綜觀各方之象徵，德蘇戰爭之展開，乃爲預料之事。雖兩年前德蘇簽訂友好協定，惟雙方之主義及思想上始終敵對，此一貌合神離之表演，乃爲權宜政策，因德國鑒於上次歐戰時兩線同時作戰，曾慘遭敗北。今避免再蹈覆轍計，故不惜委曲求全與蘇聯簽訂互不侵犯條約，然蘇聯觀德在歐陸縱橫捭闔如入無人之境，更感覺自身之安全岌岌可慮，故史丹林輒警告人民「準備戰爭」則其心目中之假想敵究屬何國，不言可喻。矧蘇聯因與德國簽訂條約，旋即對芬蘭採取軍事行動，瓜分波蘭，併吞波羅的海三小國，此種伎倅弱小政策，當時已引起德國不滿，在蘇無非欲在歐陸爭取進攻德國戰略之絕對優勢，事實俱在，昭然若揭，就蘇聯以往布爾希維克主義言，其用心之險惡，彰彰明甚。但德之席捲歐陸，控制巴爾幹，因之克里姆林宮人物臥榻之旁，豈容他人鼾睡，故結果雙方不免兵戎相見。此一青天之霹靂，舉世咸感驚訝！然反觀此突如共來之暴風雨，誠然並不感出乎預料，蓋

按其脈搏，察其經緯，德蘇之同床異夢，在巴爾幹戰爭開始時，蘇聯對南斯拉夫重申兩國友好之協定及蘇士之友好精神，以期阻止德國進攻，然未幾南國宣告屈服，蘇聯亦徒呼負負。根據此種跡象，十足證明雙方虛與委蛇之外交手腕。然在整個政局上言，戰事之急轉直下，爲戰局之一大轉捩點。惟觀過去德國在歐陸之行動，已表明其有南下之決心，希冀在近東打開出路，故伊拉克之反抗英國，乃爲希氏之預定步驟，雖該地暫時被英征服，惟大規模之戰事正在醞釀中。敘利亞之英法戰爭，乃爲近東事件再度爆發之先聲，姑置不論。而希特拉心目中唯一之目的，勢必佔領烏克蘭之糧食庫與高加索之油田，以補救本國物資之不足，因此兩國除政治上，思想上水火不能相容，然在利害關係上亦處在尖銳之對立地位，從這幾點上觀之兩國已潛伏着不可避免之衝突性，雖在前年八月廿一日德蘇突然締結互不侵犯條約，世人僉認雙方乃爲互相利用。故逆料暫時成立此廢紙之「德蘇協定」隨時有撕毀之可能，今不出所料。觀納粹控制整個歐陸後，蘇聯立即在東疆集中大軍一百六十師，此種軍事措施，無異對德之一大威脅，因此一度盛傳德蘇關係轉趨惡化。然此時德國避免腹背受敵之危險，故隱忍至今，時至此際，終必聯合芬蘭，羅馬尼亞從北冰洋到黑海發動對蘇全面攻勢。良以德英戰

爭尚未解決，今又樹一敵國，誠屬迫不得之冒險舉動，然觀乎兩年來德在歐洲之戰蹟，希氏一定抱有決勝之把握，否則決不輕易發動此一幕牽動世界大戰之導火線。觀德對蘇宣戰之主要原因，厥爲石油與糧食問題，蓋德國爲應付長期戰爭，則對高加索之豐富油田，勢必予以軍事控制，故希特勒前曾向蘇聯提出此種要求，非僅此也，同時遠東之艦隊亦包括在內，苟德國僅限于資源之供給，史丹林或許可以接收，然德國之艦隊要求，則蘇聯決不輕易放棄此國際之生命綫，但現時雙方雖未公佈戰爭之真正原因，然肯定其爲以上之問題，殆無疑義。故當前之德蘇戰爭乃爲事所必然之歸趨，不足爲異。綜觀德國今後攻英之戰略，勢必利用其閃電戰略以求速戰速決，苟非然者，則陷於長期戰爭，恐將無法避免矣。據常識判斷，蘇聯雖有幅員廣袤之土地，但其廣闊之平坦道路，實利於德機械化部隊進攻。以迅雷不及掩耳之戰略一氣進攻莫斯科東方，用廣大包圍，以殲滅紅軍，同時海軍方面波羅的海及黑海之蘇聯艦隊，恐將完全被德艦封鎖，以期截斷英蘇雙方之海上聯絡，然英蘇兩國勢必團結一致，進攻德國，自不待言，但橫亘歐亞兩洲跳板之土耳其，亦頗堪引人注目，雖現時土國宣布嚴格中立，但捲入戰爭漩渦，勢將無法避免，此乃環境使然。一方德法之合作，因此亦暫告無形停頓，法屬敘利亞最近期內宣告瓦解抑或妥協，亦未可知！而其他各中立國，亦爲適應當前環境與現行政策，而有劇烈變動，一言以蔽之，歐局之前途急遽演變，正方興未艾，吾人拭目以待可也。

# 中行儲備銀行

本行業務

十四 十十十 九 八七 六 五四三二一  
五四 三二一

中華民國國家銀行



權特行本

二 經理國庫  
三 承募內外債並經理其還本付息事  
宜

中東路號  
行址報電號掛電話  
各一四五二二至一四五二二  
地五七三二〇一二二二二  
英文中文五四五四五四  
CENRE BANK

## 怎樣才算是愛國

(續) 經民

國是什麼，這不是容易解答的問題，法律學者有法律學者的解釋，社會學者有社會學者的解釋，經濟學者有經濟學者的解釋，甚至三家村的學究也有三家村學究的解釋，我們管不了許多，直截了當的說，國家祇是大眾生活的集團，大眾須要生活，爲了生活必須要工作，爲了工作必須要結成集團，因爲大眾工作範圍的擴大，生活的集團範圍也跟着擴大，一族是一個集團，一國是一個集團，整個世界也未始不是一個集團，現在國與國間既有衝突，我們只得單就一國來說，國家既然是大眾生活的集團，所以大眾要愛國家，每一份子就該保障一國的大眾生活，增進一國的大眾生活，我們中國自從和鄰邦日本敵對至今，已快四年，因了主戰論者的一長期抗戰，最後勝利，全國人民死亡了多少，全國產業毀滅了多少，全國國力耗盡了多少，外加外債抵借了多少，鐵路礦產讓渡了多少，一切的一切，都不能拿數目可以來計算，似此包沒了眼睛胡鬧了四年，不說別的，單拿人民生活指數來講，因於渝方戰事結束遙遙無期，國家經濟枯竭得不能穩定，鴉酒止渴似的濫發紙幣，結果法幣一日三跌的大貶其值，致使全國人民大眾的生活拮据萬分，既無保障可言，那能談得到增進。

惟其國家是大眾生活的集團，所以每一個國人都須愛護自己的集團——自己的國——好比愛護自己的身體健康一般，我們的身體被病菌侵入，我們的生命就有絕滅的危險，同樣我們的國家被一般窮兵黷武的人把政權霸持，使國家淪入不可援救的地步，使人民大眾生活淪於水深火熱的景況，豈不和病菌讓人使大眾淪於萬世不復而致絕滅一樣的嗎，現在中國，進行和平，好比正在醫治已染病菌的危殆病人，希望整個的國家得以救拔，使大眾生活可以漸漸增進，而趨能得保障的一日，這是愛國行爲，但另一方面，却還在做他們「最後勝利」的迷夢，非惟不想法拯救這種危殆的險惡症候，反而竭力傳佈病菌，似乎非將這個中國置之死地而後可，這能說是愛國嗎。

中國人愛中國，就是因爲中國是中國大眾自己的中國，伸言之，就是愛國必須愛自己的國才對，印度人愛印度總督，我們不能說印度人愛他們的印度，目前中國的和平論者，他們因想保全國家的元氣，增進大眾的幸福，冀求和平，這樣才算是愛國，相反的，那般主戰論者，他們現在已是代英美而抗戰，在可以和平的時候不求和平，甘願作他人的牛馬到底，極不顧及自己的死活如何，所以我

# 市聲半月刊

第一卷 第四期 目次

政說蔣介石所統治的渝方，決不是大眾所愛的國，因為我們中國大眾自己的國，是要保障中國大眾的生活，而蔣介石的中國，却是硬生生把中國送到死滅的路上去，這和汪主席領導下的中國，當然不能相峙並立的，我們在這種場合之下，就得需要清楚的認識，而加專一的愛才對。

明白了這些以後，怎樣才算是愛國，已經不必再加說明了，我已在上面說過，愛國就像愛自己的身體一樣，我們當心飲食，注意寒暖，就好比國家需要經濟的調節，政治的改進，身體有了疾病，不能諱疾忌病，就誤自己，也好比國家有了危難，需要有自知之明來速求解決，能戰則戰，不能戰則和，假如人體上長了一個毒瘤，將要危害整個生命，你因為這是自己身體的一部份，捨不得割去，那未試問這是愛惜身體呢，還是戕害身體呢，國家臨到不堪收拾時候，戰是必敗，和則有效，試問還是主和的好算是愛國，還是主戰的好算是愛國。

據我近幾年的觀察結果，在我們自己的中國，事實上實在不能

算是真正愛國。(完)

徹底禁絕賭場	小言
滬西稅收	英攻敘利亞
從水電加價說到收回租界	木風
怎樣造福於貧困羣衆	誠心
怎樣來組織和運記者合作社	東嚴
青年的修養問題	儒道
復興南市教育應提倡社會教育	覺癡

怎樣才算是愛國	經民
西班牙參戰問題	軍事
美國如何結束歐戰	煙雨譯
南市初度巡禮記	立羣
上海媽媽	荷華
南市雜誌	碧瑤
三小姐的職業	瑛瑛

叫每一個國人都去愛國，雖然國是大眾生活的集團，但有的人好像不是跟大眾一塊兒生活的，甚至於可以說是倚靠剝削大眾而生活的，成了大眾的敵人，他們假借了戰事，做官的得以榨取民財，掌兵的可以刻扣軍餉，無恥的商人更可以囤積居奇，誰都在發他們的國難財，不希望戰事結束，這般人自然難望他們愛國，祇可稱他一個新名詞，是「職業的賣國者」，至於真能愛國的人，祇有我們勤勞的大眾，我們都是靠工作而生活，不是靠剝削大眾而生活，因為須靠工作生活，所以最希望有一個興盛的國家，來保障大眾的生活，進大眾的生活，不比另有一般人，他們根本不明白什麼是國，因而不知道怎樣愛國，或竟然錯愛了別人的國，於是大家都不想愛國，不願愛國，不敢愛國，形成了公然的殃國，禍國，言之能不痛心。

最後我得歸總的結論，國家是大眾生活的集團，因為有了國家，然後可使我們生活，所以我們要愛國，要愛我們自己的國，能拯救我們大眾的，才能算是愛國的人，在現階段，祇有推進和平才可

## 川沙素描

川沙以前是江蘇省一個濱海縣治，現在劃歸上海特別市市政府管轄，改爲川沙區，從上海到那邊去，可由北京路外灘，乘市輪渡，約四十五分鐘，可達慶寧寺，（即西渡），由此有市辦的上川鐵路小火車，直達川沙，這條鐵路，建築了也有十多年了，以前是商辦的，長約五十餘華里，終點爲祝家橋，現在因爲那邊還有莠民滋擾，祇開到江鎮爲止，路軌用廿八磅至卅五磅鋼枕，車輛式樣，與法租界駛行之長型有軌電車相彷，以前有客車十三四輛，機車五輛，現在能够勉強行駛的客車，祇有六七輛，車身都是油漆剝蝕，鐵锈不堪，僅有的二三個引擎車，還分用油用煤兩種，只此一點，可見國人辦事的龐雜，靠近慶寧寺的一段，即鐵路起點，連橋門也不完全，整潔二字，更談不到，各站站屋附近，蔓草叢生，也不芟除，似乎對於人事及管理方面，須加以整飭。

從慶寧寺到川沙，須經過八個車站，即金家橋，新陸，邵家弄，曹家路，龍家路，小澗，大澗，暮柴橋，在新陸有一個新陸師範，現在是絃歌輶誦，在大澗附近，有川沙農業學校，並附設養鷄場一所，現在也爲了鷄食昂貴，得不償失，也不養了，小火車到川沙約須一個鐘頭，以前川沙還有一個矮矮的城垣，早於二十多年前拆除了，街道大半用鵝卵石和石條砌成，尚屬整齊，祇是有些店家，競佔官街，阻塞交通，亟應取締，最使人看不慣的，就是整千累萬的蒼蠅，成羣飛來飛去，躲在食物上面，一望皆黑，店員視若無睹，不得不佩服他們的鐵靜工夫已入化境，到了晚上，蚊蚋遍地皆是，這都因爲人家多貯水缸的緣故，從這兩點

，可以反映出來街市上的招貼說，「今有玉帝降旨，曰福無門，惟人自召，爲善必昌，爲強必亡，今年夏令攜疫必多，如能……」和『終南山非非遺人，善能透陰陽，專捉鬼祟，凡有疾病纏綿，家宅不安，……』，所以希望區署方面，對於衛生方面，嚴厲監督，說句俏皮的話，善堂裏施診給藥的錢，不如把牠來購買蒼蠅拍，和奎寧丸來分送民衆爲佳。

街市上雖然各色店鋪都有，除了食糧油鹽，及各日用品店外，其餘都是門可羅雀，陌生人臨此，不覺要有一種感想，就是這種店鋪，何以維持開消，事實上則不然，因爲適丁農忙，黃豆既須下種，晚稻還要分秧，只有春秋二熟時期，農民出售所獲，把錢來添置各種東西，所以有些鄉村的店家，終年只靠一季，市面上的經濟狀況，很是枯窘，以前有川沙農民銀行，舉行農貸，現在祇有南北兩家公典，算是平民的娘舅家。

慈善機關有一所至善堂，是光緒廿一年呂紳創立的，平日辦理各種慈善事業，如施診給藥，施材施衣等，另設有嬰堂專收一班棄兒，還有一所天主教堂，現在停閉着，鎮上的房屋，最富麗的，要推陶桂記營造廠主的一所住宅，現在爲友邦軍隊假用，市上尚有三等郵局一所，事變前有電報局，如今還沒有恢復。

農產方面，有米，麥，大豆，棉花等，足敷本區食糧有餘，可是鄉間顯見得缺乏耕牛，因爲沿鐵路方面農夫們，不是辛勤的踏水車，便是張着風蓬，利用地來戽水，婦女們，大都務農，有的用土製機來織毛巾，運銷到附近各縣去，農產品，本來可裝小火車運輸出外，因爲途中時有不肖匪人敲詐，因此農民情願雇船運出，這是鐵路局方面的損失，亟應該考慮如何够挽回這宗貨運。（慶雲）



## 夏天的法國公園

松 霞

夏天，是一個熱情奔放少女似的季節！當驕陽由地平線露出它的猙獰面目時，放出強烈的光芒，遍射到整個的宇宙。人們無不感到熱浪的威脅。當中午火傘高張在蔚藍的晴空時，更覺得燠熱的苦悶，的確，「夏日可畏」。蟄伏在斗室中的我，在吃飯的當兒，汗流如雨，我就拿了把紙扇不停的揮動着，可是牠實在不能夠驅逐「熱」的襲擊，於是，我屈服在「夏」的威力下，走出了鴿籠式的「家」，駛出了弄口，輕鬆的吐出一口濁氣，轉灣抹角上了富有異國情調的霞飛路，我無目的地的蹀躞着，一瞬間已折入到華龍路，錦江冷飲室「冰」的旅館，飄揚在空中，迎風招展。這，啟示着人們，溽暑已輕悄悄的降臨到人間；同時映入眼簾的，兩旁人行道上法國梧桐很整齊的排列着，蓊鬱的綠葉，遮遍了法國公園的甬道，瞧上去，真有農村色彩的風味。我化了四個銀幣，買了張門票，急質的走進了園門，首先一塊面積很大的草坪上，活潑着一羣小天使，天真爛漫的往來追逐着，人工的泉水從嶙峋的石山上像萬馬奔騰般的狂瀉着，水聲鏗鏘，這是一支天然曼妙的音樂！綠草如茵，遊人如織，而一對的青年男女，陸續的投入到這大自然的懷抱裏，真的！處身在這種幽美環境裏也不期然的為之心曠神怡。我踏着悠閒的步伐，呼吸新鮮的空氣，欣賞全園的風景，當我走到了假山旁或綠蔭叢中

，打夥兒的青年男女們正展開一幕戀愛的甜蜜鏡頭！擁抱，熱吻，成了公開的祕密。男的西裝革履，手挽裏挾着幾冊黃金字的洋裝書，斐律賓式的頭髮，光可鑑人，臉蛋兒上塗滿了白玉霜，嘴裏唱着流行的歌曲，十足表現出他是一個「新時代」青年的典型。女的，卸去了濃豔的春裝，換上了蝶翼的外衣，婀娜的曲綫，顫抖的乳房，富有誘惑的媚眼，使三五成羣的公子哥兒，神經意識裏，跳躍着不可思議的波浪。一陣惱人的薰風吹過，小姐們纏綿然的軟衣，也跟着跳起了鞦韆滋，渾圓健美的大腿，反映在遊人們的眼裏，這肉的情狂投了一個色情的炸彈。還有他(她)隱避在假山的一角依偎着情話啁啾，好像世界上壓根兒沒有比他倆更幸福的了。祇要我們耳所能聽的地方，差不多園林每一個角落裏總充滿着驚聲笑語。無怪顧家宅公園裏一羣小夥子流連忘返。每當夕陽帶來了美麗的黃昏，一雙雙的野鶯燕不……情侶們，開始最活動的時機，在夜之神展開了翅膀統制着整個的大地，婉蜒曲折的幽深處，時常表演着最神秘而又甜蜜的活劇。當然囉！性的要求是青年男女們天賦的權利，是沒有誰可以干涉的，何況在這萬惡的大都會裏觸目都是肉的引誘呢？

如果沒有自抑的能力或者理智被情感主宰，那麼在黑暗的公園裏，

# 市聲牛月刊

第一卷 第三期

就有實行「那個」的勾當，可是這種受了一時內慾的衝動，就不顧一切的玩起了香豔的桃色事件，那麼他（她）的歡樂也像發花一現的幻滅了。因此遺留下終身的痛苦，亦未可知！因為這種不正當的事動，在愛河中難免沒有不覆沒的危險，固然異性的安慰，是我們人類正當的需要，但肉的俘虜是青年學子們前途最大的敵人，尤其負有建設未來新中國偉大使命的一羣青年，知所警惕！

在另一角露天茶室裏，一羣有產階級紳士們，翹起了大腿，得意忘形的和姨太太儕量享受着汽水冰淇淋……同時從她們的身上不時發出一陣很名貴的巴黎香水，使一般遊客都陶醉在這粉與花交織的氤氳裏，的確，女人成了公園裏點綴的靈魂，假使沒有她們我想隨便風景怎樣宜人，恐怕總沒有這樣滿坑滿谷的人吧！？他（她）大都是約了心愛的人兒，談着耐人尋味的羅曼史，這的確是人生過中最愉快的一頁啊！當然其中也不乏孤獨的男子，他們以一種藝術家的眼光，來鑑賞別人的熱烈動作，而冀滿足自己的眼福，這就是他們到公園的目的。只要老天不下雨，那末早晚少不了他（她）們

的蹤跡，尤其在這夏之夜的世界裏，公園竟成了男女追求對象的最好場合，雖然其中也有幾個可憐的少女，爲了生活壓迫，不得不去賣自己的青春，她們表面上喬裝着良家婦女的模樣，徘徊在蔥蘢的樹木間或池塘畔閒眺着，不時放射出一支妖媚的利箭，向她認爲是一個主顧的男子，不斷的頻送着輕蕩的秋波，希望得着他們的青睞，可是往往要遭到「老舉」的白眼，其實她們是以純潔的肉體來換取麵包的代價，不過，不自然的瘋狂撩撥，是不容易引起人家的好感，甚至她們投射輕蔑的一瞥，何況到公園去的人們，大多數已經尋到了所謂「密司」還要還賣牌的小姐幹什麼呢？所以她們鮮紅的胭脂和鉛粉，是掩不了失望的悲哀，但有時不得已也會向你兜攬，這在在表現着她們發出生命的哀號呵！幸運的話有時碰到鄉下「土老兒」也會大上其當呢！

法國公園觸目所見成雙作對的上帝寵兒，在他（她）面龐上終日洋溢着愉快的微笑，尤其娘兒們擺動豐富的臀部，川流不息的走着，祇要是有靈性的人，看見這一幕一幕神祕鏡頭，沒有不跌在粉紅色的憧憬裏，唉！法國公園長券派司漲到五元一張，人，還是那麼的多，這大概是公園變成布爾喬亞的銷魂所在吧？！

工運急切任務

黃一飛

藝文

都市風景線

李鴻禮

對於保安司令部的希望

苦悶中的英國

雨露

小論

專載

日本對華的政策

司徒光

小論

日本泰晤士報

墨君

小論

從法國大班說到上海大班（續）

陳天方

小論

漫談上海的天主教（續）

李鴻禮

小論

上海影壇的鳥瞰

黃一飛

小論

東巖

儲道

# 李太太

青鋒

住在××里的人家，沒有一家不知道李太太的大名，並且還沒有一家不說李太太是個宅心仁厚的女慈善家。

「老太太，你真福氣！」只要人家這樣說一句，她便會背書似的說上一大串勸你行善的話，使你知道她得有今日的福壽，完全是行善的好報。

她平日很信佛，猶其相信「紫竹林中的白衣觀世音菩薩」。她每天早晨，很虔誠的在大士面前，高頤佛號，雙手合十，連連的向大士像作揖，據說：這項工作，她已無間歇的做了四十年。她的行善，也是有名的，每年例行的善事，是春夏施粥，秋冬施衣。假使社會上發起什麼為慈善而募捐的運動，李太太一定熱心地捐上一份。不過，她捐過了後，一定要鄭重地關照孫兒，留意報上的鳴謝廣告裏，有沒有她的大名。

她每次到廟裏去燒香的時候，總好換五

塊錢的分幣，分施給廟門外的乞丐。假使一個乞丐說一聲：「好心的老太太，行了好事有好報，」她以為這一句最合她的行事，所以心頭一陣歡喜，分幣也會多給幾枚。

但我們假使只從這些地方，去批判李太太的爲人，說她是位善心的老太太，那就上了她的大當。她手頭囤積的日用品，開起帳來，起碼有幾十項，照現在的市價，較了她買進時的成本，至少已超過二倍，但她還不肯「出籠」，因爲多放一天，便會增多一分利潤。

太太時常向看報的人打聽着。

「日本同美國，真個會打仗嗎？」李老

太太聽孫兒一說，她心中在盤算着，照今天的市價，又可多賺到三千塊。午後，李家的後門口，有一個餓慘的屍體，倒臥在垃圾箱旁。

李老太太見了，連唸了十多聲阿彌陀佛。與其說李老太太關心世界大勢，無寧說是在看米煤等日用品價格的漲落，因爲李老太心中的盤算，以爲日美一開戰，米價立刻會漲到二百，煤珠也許會衝到四十元，白

到手的，還有火油，肥皂……哈哈，那時那樣不會飛漲？

「這幾天，日美的形勢又緊張了。」她

的兒子看着報，在得意地說。

「怎麼還不打呢？」李老太太有些不耐煩地說。聽她的口氣，是怨兩國的打不起來。

「米價破一百三十元大關！」

李老太太聽孫兒一說，她心中在盤算着，南無觀世音菩薩，結果，獨捐洋二百元，喊人去槍斃。「李老太太真是個慈善家！」大家這樣說。李老太太聽了，笑意浮上她的

報紙來源斷絕，一百塊一令，這價錢是穩可

## 上海媽（續）衡蕪

「你沒有帶什麼東西吧？」賣票員問道。

「我有一只皮夾子的。」她回答。

「你的皮夾在那裏呢？」

「這個女子拿着，她是立在我旁邊的。」

「在那裏？」

「在這店裏。她在這店裏立在我旁邊的，她拿了我的皮夾。」

「你的皮夾裏有什麼銀錢鈔票嗎？」

「我的丈夫會替我留心的。」

這時電車已經開過了兩站，車中已擠滿

了乘客，賣票員數錢扯票軋洞，忙個不了，

知道她有些瘋癲，身邊無錢，覺得可憐，也不教她買票。隔了好一會，車兒停在外灘站

上的時候，賣票員對她說：

「這裏是你下車的地點了，到了，下車吧！」

他護送她到月台上，留心看她下了車，

走進車去。他想應該把她交給巡捕，去受保

護。然而，假使她並非是這裏的人，站上一

定有什麼人注意到他，想法去保護他的。假使她身邊真的沒有錢，那也不會有什麼搶劫的。

假使她臉上再有些血色，不是這樣疲乏的面容，那麼這個女子定是秀麗的人兒。現在她無目標地沿着草地旁邊的人行道上，走來走去。一回兒附和着羣衆一起走，一回兒立定了呆望黃浦江。末了，她走進那所十一號浮碼頭，靠在一個欄杆上。有時候對了靠近她的人羣呆看，有時候低了頭昏昏欲睡，是很快樂的。

有時候對了她自己微微地笑，顯得她思想倒晚了，碼頭上差不多要空虛的時候，有一個巡捕瞥見她睡着，連忙來喚醒她。

「醒醒吧！好回家去了，」他說：

「我是等我的丈夫，」這個女子說：

「他在那裏？」

「在寫字間裏。他特地為我在這裏下車，伴我回家的。」

「你住在那裏？」

「我丈夫知道的。」「你自己知道嗎？」

「他會留心我，保護我的。」「我想是這樣。」「你姓什麼？」

「我的名字嗎？我的名字叫媽媽。」「這不是姓名。是稱呼，」這個巡捕說：

「只有這個名字，叫媽媽。」「你的丈夫姓什麼？叫什麼？」

「他叫爹爹，他在寫字間裏，但他馬上要來找我，我一定回家去做一個大蛋糕哩。」

「我想你最好同我一起去，」這個巡捕說：

「我們去找你的丈夫。」

這個女子聽了，十分滿意，很快樂地立

了起來，巡捕同她走出碼頭，帶她到捕房裏去。但是她到了捕房，依舊是媽媽，等候爹爹，一心一意要回家去做一個大蛋糕。捕房

人員到底問不出究竟來，沒有辦法，只好把她送進一家醫治精神病者的醫院中去。

「你一定知道住在那裏的。」王小姐說。

「是呀！」這個女子回答。（待續）

## 市聲半月刊投稿簡章

中華民國三十年七月一日出版  
市聲半月刊 第五卷

一、本刊以闡揚市政建設，宣達市民意志，推進復興大上海爲宗旨。

二、本刊圖地，絕對公開，凡有關於市政建設，市民福利論文譯稿，絕對歡迎；文藝作品，小說詩歌，遊記均在歡迎之列，文言白話不拘。

三、翻譯稿件，須附寄原文，如郵資不便，務請將原文出處雜誌名稱，著者，出版時日，詳細註明。

四、來稿最多不得超過一千五百字，但有特別專著論文，不在此限。

五、來稿一經採用，每千字致酬國幣二元至十元，每逢月底，憑章付款。

六、來稿請註明真實姓名及詳細通訊處，稿件須縫寫清楚，並加標點符號，發刊時具名任便。

七、來稿非經聲明，本刊有修改刪削之權，非附有貼足郵票及書就地點之信封，不用稿件，概不退回。

八、來稿請寄上海市大吉路一〇九號本半月刊社。

本刊廣告價目表

種類	地 位	價 格	預定	零售	發行者	編輯者	經銷者
全頁	半頁	全年廿四冊國幣一元	半年十二冊五角	上海各大書局及各報攤	市聲半月刊社	市聲半月刊社	市聲半月刊社
半頁	四分之一頁						
全頁	半頁						
三十元	二十元						
四十元	三十元						
五十元	四十元						
封底裏	封面裏						
丁種	丙種						
文字前後	正文前後						
十元	十五元						
五元	十元						
四元	六元						

以上五種爲定期價，倘連登兩期照價九折。  
定登長期，價目另議。製版彩印照價收費。

本刊已在呈請登記中

# 南洋商業銀行

NAN YANG COMMERCIAL BANK.

華僑資本國本幣一元萬百

一 二 三 二 三 四 五 六

## •營業要目•

收受各項存款

抵押放款

貼現

國內外匯兌及貨物押匯

買賣有價證券

保管證券票據及貴重物品

## •營業時間•

上午九時至十二時  
下午一時至三時

行址：南京東平路三號  
電話：中號掛報電  
營業室長事董：二二二二八一四  
營業室：二二二二二八一八一三  
號六四二三三路東山中號三三路平太址：行  
電報號：中號掛報電文：中號掛報電

NY. BANK ○二二二○○